

**INFORMACIÓN DE RESPONSABILIDAD EXIGIDA POR LA LEY FEDERAL "NO CHILD LEFT BEHIND"**

La siguiente información se utiliza para determinar la designación adecuada de Progreso Anual para su escuela. Una escuela recibe la designación de *No Cumple Con AYP* si se determina cualquier indicador como *No Cumplido*. Las clasificaciones de Logro del Estudiante y Participación del Estudiante se basan en las Evaluaciones en todo el Estado de Oregon entre 2004 y 2005 y entre 2005 y 2006 para los estudiantes en su escuela que se identificaron como matriculados para un año académico completo. El objetivo a nivel de todo el estado para el porcentaje mínimo de estudiantes que se espera cumplan o excedan las normas es de 50% en Inglés/Disciplinas Lingüísticas y 49% en Matemática. Se espera que la Participación del Estudiante sea de 95% o mayor. El objetivo a nivel de todo el estado para el índice mínimo de graduación es de 68.1%. El objetivo a nivel de todo el estado para el índice mínimo de asistencia es de 92.0%. Para mayor información, por favor revise los documentos en: [www.ode.state.or.us/data/reportcard/reports.aspx](http://www.ode.state.or.us/data/reportcard/reports.aspx)

GRUPO DEL ESTUDIANTE	LOGRO DEL ESTUDIANTE		PARTICIPACIÓN DEL ESTUDIANTE		
	INGLÉS/LINGÜÍSTICAS	MATEMÁTICA	INGLÉS/LINGÜÍSTICAS	MATEMÁTICA	ASISTENCIA
Raza/Etnia	CUMPLIÓ	CUMPLIÓ	CUMPLIÓ	CUMPLIÓ	CUMPLIÓ
Blanco	NA	NA	NA	NA	NA
Afro Americano/Negro	NA	NA	NA	NA	NA
Hispano	NA	NA	NA	NA	NA
Asiático/de las Islas del Pacífico	NA	NA	NA	NA	NA
Indio Am./Nativo de Alaska	NA	NA	NA	NA	NA
Multirracial/Multétnico	NA	NA	NA	NA	NA
Educación Especial	CUMPLIÓ	CUMPLIÓ	CUMPLIÓ	CUMPLIÓ	CUMPLIÓ
Habilidades Limitadas en Inglés	NA	NA	NA	NA	NA
Con Problemas Económicos	CUMPLIÓ	CUMPLIÓ	CUMPLIÓ	CUMPLIÓ	CUMPLIÓ
Todos los Estudiantes	CUMPLIÓ	CUMPLIÓ	CUMPLIÓ	CUMPLIÓ	CUMPLIÓ

NA Muy pocas calificaciones de los exámenes o estudiantes para determinar la calificación. --- Ningún dato disponible

**Notas del Departamento de Educación**

**INFORMACIÓN LOCAL BRINDADA POR SU ESCUELA O DISTRITO**

Sample Middle School

**1 Logro del estudiante**

Para cumplir con el requisito de logro de cada estudiante, el grupo del estudiante debe cumplir con el objetivo estatal académico; o reducir el porcentaje de los exámenes que no cumplan con los estándares en 10% y cumplir la meta estatal para asistencia.

**2 Asistencia**

Si la combinación de los índices de asistencia para los años 2005-2006 ó 2004-2005 y 2005-2006 es mayor o igual que la meta de asistencia de 92.0%, se cumplió con la calificación de asistencia.

**3 Notas del departamento de educación**

Si es necesario, esta área se usa para las notas al pie de página que aclaran la información mostrada en este panel de la libreta de informes.

**4 Información local**

El distrito o escuela local escribió y produjo la información local que se incluye en esta página de la tarjeta para el informe. El Departamento de educación del estado de Oregon no escribió, editó o confirmó la información que se muestra.

**1 Calificación federal del avance anual adecuado**

La ley "Ningún niño se queda atrás" exige la determinación de si las escuelas, distritos y el estado han logrado el avance anual adecuado (AYP) hacia la meta de lograr que todos los estudiantes cumplan con los rigurosos estándares académicos del estado para el año escolar 2013-2014. Cada año, se mide el desempeño de todos los estudiantes en la escuela y distrito así como los subgrupos de estudiantes en comparación con las metas de desempeño anual.

Si todos los grupos cumplen con los objetivos de artes de inglés/idioma y matemáticas, y la escuela cumple con el objetivo de asistencia, la escuela recibe la designación Meeting AYP (cumpliendo con el avance anual adecuado). Si no se cumple algún objetivo, entonces la escuela recibe la designación Did Not Meet AYP (No cumplió con el avance anual adecuado).

Una escuela o distrito que no cumpla con AYP no debe recibir la designación de fracaso. La descripción no cumple con AYP señala que la escuela o distrito en su totalidad, o uno o más subgrupos de estudiantes, no se encuentran en "el camino" para cumplir las metas nacionales de logro estudiantil para el año meta 2014. La escuela o distrito en su totalidad pueden tener un gran desempeño académico, pero la designación puede basarse en un solo factor o un solo subgrupo.

**2 Calificación general de la libreta de informes de Oregon**

La calificación general se basa en las calificaciones de componentes. La calificación de desempeño del estudiante se determina promediando los resultados de las evaluaciones estatales de Oregon 2004-2005 y 2005-2006 en lectura y conocimiento y aptitud matemática y escritura. La calificación de conducta del estudiante se determina promediando los índices de asistencia para los años escolares 2004-2005 y 2005-2006. La calificación de mejora se basa en los cambios de los resultados de evaluación y los índices de asistencia durante los cuatro últimos años escolares. La calificación de características escolares se basa en la participación en las evaluaciones estatales de Oregon durante el año escolar 2005-2006.

**3 Calificación de las características escolares de participación en los exámenes**

La calificación de las características escolares se basa en el porcentaje de estudiantes que participaron en las evaluaciones estatales de Oregon 2005-2006 en lectura y conocimiento, y aptitud matemática, y escritura. La tabla muestra la participación en las evaluaciones estatales para la escuela y el estado. Se incluyen los estudiantes que participaron. Los estudiantes que estuvieron ausentes o se negaron a ser evaluados son considerados como estudiantes que no participaron.

**4 Estudiantes del idioma inglés**

Esta tabla muestra el porcentaje de la población escolar inscrita en los programas de inglés como segundo idioma. Se recopilan los datos de cada distrito escolar en la recopilación ADM anual.

**5 Tamaño de la Escuela**

Esta tabla muestra el promedio de estudiantes que asistieron a la escuela durante el año escolar 2005-2006. El tamaño de la escuela se calcula por la recopilación ADM anual enviada por cada escuela al Departamento de Educación de Oregon.

**2005-2006 Escuela Libreta de Nota**

**SAMPLE MIDDLE SCHOOL**



Estimados Padres y Miembros de la Comunidad, El 13 de octubre de 2006 El Departamento de Educación de Oregon se enorgullece en publicar su octavo tarjeta de informe escolar anual. Mientras las escuelas y distritos de Oregon continúan enfrentando muchos desafíos, los educadores siguen comprometidos en entregar la mejor educación a los estudiantes de Oregon. Este año usted encontrará dos calificaciones en la tarjeta de informe: una calificación de "Oregon rating" y una calificación federal exigida por la ley "No Child Left Behind" (Ningún niño rezagado). No se pretende que la tarjeta de informe entregue datos completos sobre su escuela, sino que brinda un punto de inicio para los debates sobre dónde es necesario el mejoramiento, y para celebrar los éxitos en la educación para los niños de Oregon.

*Susan Castillo*  
Susan Castillo, Superintendente Estatal de Enseñanza Pública

Calificación Federal Adecuada de Progreso Anual: CUMPLIÓ  
 NO CUMPLIÓ  CUMPLIÓ  
 Ver los detalles de la calificación al reverso

Oregon Libreta de Nota Clasificación Total: FUERTE

Inaceptable Baja Satisfactoria Fuente Excepcional

**LA ESCUELA A UN VISTAZO**

<b>Examen de Participación</b> Nota de Características: <b>EXCEPCIONAL</b> <table border="1"> <tr> <td>Participación en 2005-2006</td> <td>Escuela</td> <td>Estado</td> </tr> <tr> <td>Evaluación en todo el Estado</td> <td>99.9%</td> <td>98.4%</td> </tr> </table>		Participación en 2005-2006	Escuela	Estado	Evaluación en todo el Estado	99.9%	98.4%	<b>Contratación de Personal</b> <table border="1"> <tr> <td>Administradores (FTE)</td> <td>Escuela</td> <td>2.0</td> </tr> <tr> <td>Profesores (FTE)</td> <td>20.7</td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="3">* Años Promedio de Experiencia</td> </tr> <tr> <td></td> <td>13.3</td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="3">* Con una Maestría o Superior</td> </tr> <tr> <td></td> <td>45.2%</td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="3">* Con Credencial de Emergencia o Provisionaria con fecha Septiembre 1, 2006</td> </tr> <tr> <td></td> <td>0.0%</td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="3">* Clases Dictadas Por Profesores que Cumplen con la Definición Federal de Profesor Altamente Calificado</td> </tr> <tr> <td></td> <td>96.6%</td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="3">Asistentes de Educación (FTE)</td> </tr> <tr> <td></td> <td>5.1</td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="3">Demás Personal (FTE)</td> </tr> <tr> <td></td> <td>5.6</td> <td></td> </tr> </table>	Administradores (FTE)	Escuela	2.0	Profesores (FTE)	20.7		* Años Promedio de Experiencia				13.3		* Con una Maestría o Superior				45.2%		* Con Credencial de Emergencia o Provisionaria con fecha Septiembre 1, 2006				0.0%		* Clases Dictadas Por Profesores que Cumplen con la Definición Federal de Profesor Altamente Calificado				96.6%		Asistentes de Educación (FTE)				5.1		Demás Personal (FTE)				5.6	
Participación en 2005-2006	Escuela	Estado																																																
Evaluación en todo el Estado	99.9%	98.4%																																																
Administradores (FTE)	Escuela	2.0																																																
Profesores (FTE)	20.7																																																	
* Años Promedio de Experiencia																																																		
	13.3																																																	
* Con una Maestría o Superior																																																		
	45.2%																																																	
* Con Credencial de Emergencia o Provisionaria con fecha Septiembre 1, 2006																																																		
	0.0%																																																	
* Clases Dictadas Por Profesores que Cumplen con la Definición Federal de Profesor Altamente Calificado																																																		
	96.6%																																																	
Asistentes de Educación (FTE)																																																		
	5.1																																																	
Demás Personal (FTE)																																																		
	5.6																																																	

**Notas del Departamento de Educación**

Para más información, contacte a su escuela local.

**6 Expulsiones**

Esta tabla muestra el número de expulsiones debido al porte de armas. Se muestran las cifras para la escuela y el estado. Los datos son recopilados de cada distrito escolar en la Encuesta sobre Suspensiones, Expulsiones y Ausentismo Escolar.

**7 Notas del departamento de educación**

Si es necesario, esta área se usa para las notas al pie de página que aclaran la información mostrada en este panel de la libreta de informes.

**8 Personal**

Esta tabla muestra el número de administradores, profesores, asistentes instructivos y otro personal en la escuela. Se muestra el número de miembros del personal docente con un título de master o superior y un número promedio de años de experiencia docente. Se recopilan los datos de cada distrito escolar sobre el personal con título y los informes FTE de personal a nivel escolar. FTE quiere decir equivalente a tiempo completo en inglés.

**9 Con la credencial de emergencia o provisional hasta el 1 de septiembre de 2006**

Se refiere al porcentaje de licencias que tienen los profesores en la escuela. Las licencias de emergencia o provisionales son una categoría de todas las licencias de enseñanza emitidas por la comisión de estándares y prácticas docentes.

**10 Clases dictadas por profesores que cumplen con la definición federal de profesor altamente calificado holding**

Esta tabla muestra el porcentaje de clases de contenido central dictadas por profesores que tienen licencias que cumplen con la definición aprobada por la ley de "ningún niño se queda atrás". Las clases de contenido central incluyen inglés, artes de lectura/idioma, matemáticas, ciencias, idiomas extranjeros, estudios sociales y artes. En un ambiente de clase autónoma, los profesores deben también cumplir con las calificaciones de licenciatura específicas.

